

7 Apéndices

1 PROGRESO CON LOS DERPS

País	Documentación	Fecha (de presentación al Banco)	Trabajo anterior
Bolivia	I-DERP	enero de 2000	Diálogo Nacional
Tanzanía	I-DERP	abril de 2000	Estrategia Nacional de Erradicación de la Pobreza
Mozambique	I-DERP	abril de 2000	Plan de Acción Nacional para la Reducción de la Pobreza Absoluta
São Tomè y Príncipe	I-DERP	abril de 2000	
Uganda	DERP	mayo de 2000	Visión 2025, Plan de Acción de Erradicación de la Pobreza
Albania	I-DERP	junio de 2000	
Senegal	I-DERP	junio de 2000	
Burkina Faso	DERP	junio de 2000	
Honduras	I-DERP	julio de 2000	Plan Maestro para la Reconstrucción y Transformación
Benin	I-DERP	julio de 2000	
Chad	I-DERP	julio de 2000	
Kenya	I-DERP	agosto de 2000	Plan Nacional para Erradicación de la Pobreza
Zambia	I-DERP	agosto de 2000	
Ghana	I-DERP	agosto de 2000	Visión 2020
Malí	I-DERP	septiembre de 2000	
Tajikistan	I-DERP		
Camerún	I-DERP		

Fuente: FMI/IDA

2 ORGANIZACIONES Y REDES

Fondo Monetario Internacional, H Street, NW, Washington DC 20009, E.E.U.U.

E-mail: publicaffairs@imf.org, Website: www.imf.org

Banco Mundial, 1818 H Street, NW, Washington, DC 20433, E.E.U.U.

E-mail: Info@worldbank.org, Website: www.worldbank.org

African Network on Economic and Environmental Justice (ANEEJ), ANEEJ Secretariat, 61 Second Cemetery Road, Uzebu Quarters, Benin City, Edo State, Nigeria.
Tel: +234 52 258748, E-mail: aneej@rcl.nig.com

Africa Policy Information Center, 110 Maryland Ave. NE, #509, Washington, DC 20002, EE.UU. Tel: +1 202 546 7961, Fax: +1 202 546 1545, E-mail: apic@igc.org

- Tiene por objetivo ampliar el debate de políticas internacionales en torno a los problemas africanos, concentrándose en proporcionar información y análisis accesibles, pertinentes.

Alternative Information and Development Centre (Sudáfrica), Website: www.aidc.org.za

Debtchannel.org, Zambia, Tel: +260 1 232773, E-mail: debt@oneworld.net

Drop the Debt, Tel: +44 (0)20 7922 1111 x222, E-mail: mail@drophthedebt.org,
Website: www.dropthedebt.org

- Una campaña a corto plazo enfocada en ganar una nueva negociación de la deuda en la cumbre G8 en Génova, Italia en 2001.

Economic Justice for Churches in Eastern and Southern Africa (Edicesa), Edicesa and Focessa Economic Justice Network, Box H94, Hatfield, Harare, Zimbabwe.
E-mail: edicesa@mango.zw

Eurodad (Red europea para la deuda y el desarrollo), Rue Dejoncker 46, B-1060 Bruselas, Bélgica. Tel: +32 2 5439060, Fax: +32 2 5440559, E-mail: info@eurodad.ngonet.be,
Website: www.oneworld.org/eurodad

- Eurodad opera un programa de vigilancia de DERP.

Jubilee Debt Campaign, Tel: +44 (0)20 7922 111 x229,
E-mail: supporters@jubileedebtcampaign.org.uk

Jubilee Plus, Tel: +44 (0)20 7407 7447 x265, E-mail: info.jubilee@neweconomics.org,
Website: www.jubileeplus.org

- Tiene por objetivo ser una unidad de apoyo a largo plazo para las campañas globales en la deuda y finanzas internacionales. Está investigando las causas de la deuda y problemas de justicia económica internacional.

OneWorld International, Tel: +44 (0)20 7735 2100, Website: www.debtchannel.org

- Una red sin fines de lucro que apunta a encauzar el potencial democrático del Internet para promover desarrollo sustentable y derechos humanos.

Transparency International eV, Oficina Internacional – Otto-Suhr-Allee 97-99, D-10585 Berlin, Germany. Tel: +49 30 34 38 20 0, Fax: +49 30 34 70 39 12,
E-mail: ti@transparency.de. Oficina en el Reino Unido – St Nicholas House, St Nicholas Road, Sutton, Surrey, SM1 1EL, Inglaterra. Tel: +44 (0)20 8643 9288,
Fax: +44 (0)20 8710 6049, E-mail: ti.uk@crownagents.co.uk

- TI resalta casos de corrupción (sobre todo cuando afectan la esfera comercial), y hace recomendaciones por enfrentar varios tipos de corrupción. Hay sucursales nacionales en muchos países del mundo y ofrece apoyo e información a nivel local.

Para cualquier consulta relacionada específicamente con la deuda internacional, ponerse en contacto con Bryan Evans en el equipo de Políticas Públicas de Tearfund:

Tel: +44 (0)20 8943 7763

E-mail: Bryan.evans@tearfund.org

Para cualquier otra consulta, contactar al Asesor Regional o al Oficial de Programas.

3 LECTURA ADICIONAL

■ Tearfund

Paquete de estudio de defensoría de derechos (disponible en inglés, francés, español y portugués)

Debt and Development (en la actualidad disponible sólo en inglés)

Paso a Paso No. 45 sobre la Defensoría de derechos (disponible en inglés, francés, español y portugués)

■ Jubilee 2000 Coalition

Island Mentality: the Okinawa G8 summit (disponible sólo en inglés)

Through the Eye of a Needle: the Africa debt report (disponible sólo en inglés)

■ World Bank Group

Poverty Reduction Strategy Sourcebook (disponible en el website del FMI)

8

Glosario

economía informal Producción y comercio que tiene lugar fuera de la regulación oficial, normalmente sin ningún pago de impuestos. Tal actividad económica es normalmente en pequeña escala, por ejemplo, comerciantes callejeros que les venden mercancías a los automovilistas detenidos en atascos, las personas que buscan en los basurales metales, botellas, etc para reciclar. Parte de la actividad económica informal es en gran escala y muy lucrativa, por ejemplo el tráfico de droga.

Guerra Fría La rivalidad política y militar entre la antigua Unión Soviética y sus aliados por un lado, y el Occidente capitalista por el otro, 1945–89. Los dos lados compitieron por influencia entre los países en vías de desarrollo y dieron ayuda militar y préstamos, además de intervenir a veces directamente en guerras civiles para mantener a sus amigos del Tercer Mundo en el poder.

iniciativa IPPME El Banco Mundial y el FMI lanzaron la Iniciativa para los Países Pobres Muy Endeudados (IPPME) en 1996. Bajo la Iniciativa, el alivio de la deuda se ofrece a los países que el Banco Mundial/FMI aceptan como carentes de ingreso de exportación suficiente para permitirles que reembolsen sus deudas. Antes de recibir cualquier alivio, se exige a estos países llevar a cabo políticas económicas impuestas por el Banco Mundial/FMI.

instituciones de finanzas internacionales (IFIs) El Banco Mundial, el FMI y los bancos regionales de desarrollo (IFIs), (como el Banco de Desarrollo Africano y el Banco de Desarrollo Asiático).

mercados de materias primas Los mercados en producto agrícola y minerales en bruto, por ejemplo el cacao, café, cobre, estaño. Estos productos son a menudo la fuente principal de ingreso de la exportación para los países de bajo ingreso, porque ellos no tienen suficiente dinero para construir fábricas donde puedan procesarse. Tales productos se compran y se venden en mercados del mundo desarrollado – el Mercado de Metales de Londres, por ejemplo. Estos mercados pueden ser muy ‘volátiles’, es decir, hay alzas o descensos súbitos de los precios. A veces esto pasa debido al aumento o disminución de la demanda por el producto en el mundo desarrollado. Muy a menudo pasa porque los corredores ‘especulan’, esto es, intentan pronosticar las tendencias futuras del precio y obtener ganancias a través de tratos para comprar o vender el producto alguna vez en el futuro.

mercados volátiles de materias primas Ver ‘mercados de materias primas’

- préstamo puente** Un préstamo a corto plazo para ayudar un país que está esperando nuevos fondos (como préstamos internacionales), pero necesita dinero ahora para gasto inmediato.
- privatización** La venta de empresas propiedad del estado, en su totalidad o en parte, al sector privado (individuos y empresas). Los ejemplos de tales empresas pueden incluir un banco propiedad del estado, la red de electricidad, o la red ferroviaria nacional. Tales ventas se han vuelto parte de los programas económicos impuestos a los países por el Banco Mundial/FMI, porque, a su juicio, la empresa privada es siempre más eficaz que las operaciones manejadas por el estado.
- Producto Interno Bruto (PIB) y Producto Nacional Bruto (PNB)** Estos miden el total del ingreso de un país. El PNB incluye todas las fuentes de ingreso, mientras que el PIB excluye el dinero que viene de fuera del país, como por ej. préstamos del extranjero y el dinero enviado por ciudadanos que trabajan en el extranjero.
- recursos nacionales** Los recursos de las empresas propiedad del estado, por ejemplo las centrales generadoras de una empresa estatal de electricidad, las líneas y material rodante de una red ferroviaria propiedad del estado.
- servicio de la deuda** La cantidad total que un país gasta cada año en el pago de sus deudas. Esto incluirá el interés y pago del préstamo mismo, normalmente por cuotas.
- sociedad civil** El término ‘sociedad civil’ se usa para describir a la gente organizada independientemente de su gobierno, la que hace campañas sobre asuntos que preocupan al país. (La campaña puede o no puede ser el propósito principal de la organización.) Las iglesias, los medios de comunicación, los sindicatos y otras organizaciones no-gubernamentales (ONGs) todos caben bajo este título.
- valor nominal** El valor original de un préstamo o de acciones en una empresa. Este valor se declara nominalmente en el documento del préstamo o certificado de la acción. Como éstos se comercian en los mercados de dinero, su valor sube y baja según que los corredores estiman su valor real. Por ejemplo, si se sabe que un país no puede reembolsar sus préstamos, su valor ‘real’ (el precio al que se comercian en el mercado) caerá por debajo del valor nominal.